

新聞稿

監警會發佈港大公眾意見調查報告 公眾對會方認知度和職能認識顯著上升

(香港 - 2013年5月29日) 獨立監察警方處理投訴委員會(監警會)今天推出第九期《監警會通訊》。本期通訊的封面故事概述監警會委託香港大學民意研究計劃進行公眾意見調查的結果。通訊內容尚包括由監警會署理助理秘書長蘇幹明先生撰寫的文章、委員會近期的活動,以及一宗經監警會審核後指控結果重新分類的投訴個案。

未成為法定機構前,監警會前身是成立於1994年的警監會。2009年的調查數字顯示,公眾對當時成立已有15年的警監會認知度為61%,但2010年的調查數字顯示,公眾對已成為法定機構的監警會認知度僅得約33%。針對此情況,會方過去兩年積極履行《監警會條例》第8條(1)(e)的職能,加強公眾對監警會角色的認識,積極與傳媒聯繫和安排各項宣傳活動,成功提升知名度,於2013年調查中監警會的公眾認知度高達68%,錄得明顯增幅。

縱使機構在警監會年代時知名度甚高,但公眾在當時卻不大了解其工作及職能。調查數據顯示在這方面監警會亦有明顯的改善。公眾對監警會的職能有更多的認識和了解,由2009年的13%及2010年的26%,大幅提升至2013年的58%。與此同時,調查顯示60%有聽過監警會的受訪者知道監警會為獨立於警察部門的機構,較2009年的51%及2010年的59%,同樣錄得增幅。

監警會主席翟紹唐道:「近年會方積極履行《監警會條例》第8條(1)(e)

的職能，加強公眾對監警會的角色認識，並針對法定監警會知名度低及公眾對監警會職能存在誤解等情況，加強對外傳訊工作，包括將《監警會通訊》由半年刊轉為季刊、定期舉行新聞發佈會、出席公眾論壇、與不同的持份者會面、安排傳媒訪問、和傳媒合作撰寫文章、迅速回應傳媒查詢，以及與香港電台聯合製作迷你電視劇集《監警有道》等，這些傳訊工作均獲得滿意的成果。我謹在此感謝各委員的努力，特別是宣傳及意見調查委員會的卓越工作。」

此外，2013年進行的公眾意見調查，亦特別新增有關市民對監警會及兩層架構投訴警察制度的信心問題，43%及44%的受訪者對監警會及兩層架構的投訴警察制度有信心。監警會主席翟紹唐續稱：「監警會成立至今踏入第4個年頭，機構仍有不少進步的空間。這次調查讓會方了解市民的意見。我們會繼續提升工作效率，利用更多不同的渠道加強公眾對監警會角色的認識，確保香港的投訴警察制度公平、有效率和具透明度。」

是次公眾意見調查是香港大學民意研究計劃於2013年3月5日至3月12日期間，以隨機抽樣電話訪問的形式進行，並成功訪問了1,009位18歲或以上的香港居民。

在持份者聯繫方面，監警會除了定期探訪警方各部門之外，期間也和香港人權監察、民間人權陣線及職業司機團體會面。這些會面有助監警會知道，持份者對警方處理大型公眾活動的工作常規或程序的觀點，以及職業司機對於交通警執法的感受，以便監警會更有效地履行《監警會條例》第8條(1)(c)的職能，從預防投訴的角度向警方提出建議。

監警會副秘書長梅達明在會上亦分享了一宗真實投訴個案，彰顯了監警會面對「捏造證據」這等嚴重指控時，如何以證據為基礎仔細審視投訴個案。在個案中投訴警察課原本把一項「捏造證據」的指控分類為「無法完全證明屬實」。

警民權益 同樣重視 監察投訴 獨立公平

在審視當時的證據後，監警會認為依據「相對可能性衡量」的舉證標準，現有的證據已足夠並具說服力，指控應分類為「獲證明屬實」。投訴警察課認同監警會的見解，而該名被投訴人則需接受紀律覆核。

《監警會通訊》第九期已於今日出版，並已上載至監警會網頁：
http://www.ipcc.gov.hk/tc/reports_newsletter.html

監警會委託香港大學民意研究計劃進行公眾意見調查的結果已上載至香港大學民意網站：<http://hkupop.hku.hk/chinese/report/ipcc2013/index.html>

###

編輯垂注：

獨立監察警方處理投訴委員會

獨立監察警方處理投訴委員會（監警會）是根據《獨立監察警方處理投訴委員會條例》（《監警會條例》）（第 604 章）成立的獨立機構，職能是觀察、監察和覆檢香港警務處投訴警察課就須匯報投訴個案的處理和調查工作。隨著《監警會條例》（第 604 章）於 2009 年 6 月 1 日生效，監警會已轉為法定機構。

監警會公眾意見調查比較資料

The IPCC Public Opinion Survey Results Comparison Fact Sheet

	2009	2010	2013
電話訪問進行日期 Fieldwork period	3月11日至24日 11 to 24 March	3月6日至18日 6 to 18 March	3月5日至12日 5 to 12 March
樣本數目 Total sample size	N=1,007	N=1,015	N=1,009

Q1: 在電話訪問前，你有否聽過「投訴警方獨立監察委員會」，或簡稱「監警會(IPCC)」這個機構？

Q1: Have you heard of the Independent Police Complaints Council, the IPCC in short?

	2009	2010	2013
有 Yes	61%	33%	68%
沒有 No	39%	67%	31%

*1% 不知道 Don't Know

Q3: 據你的了解，監警會的主要工作是甚麼呢？還有嗎？(不讀答案，可選多項)

Q3: From your understanding, what are the official duties of the IPCC? (Respondents can name more than one duty)

	2009	2010	2013
能正確說出監警會職責 IPCC's official duty	13%	26%	58%
不能正確說出監警會職責 Non-IPCC's official duty	79%	70%	59%
不知道 Don't know	11%	10%	10%

Q4: 有聽過監警會的受訪者認為監警會是：

Q4: The IPCC is (respondents aware of the Council):

	2009	2010	2013
完全獨立，不隸屬於警隊 Independent from the Police	51%	59%	60%
屬於警隊的一部份 Part of the Police	47%	38%	35%
不知道 Don't know	2%	3%	5%

Q5: 你認為市民投訴警察最有效的渠道是哪一種呢？(不讀答案，只選一項)

Q5: Which is the most effective channel to complain against the Police?

	2009	2010	2013
警方(沒有註明部門) Police (not specified)	30%	30%	11%
投訴警察課 CAPO	24%	29%	20%
監警會 IPCC	20%	11%	24%
其他 Others	12%	11%	19%
不知道 Don't know	15%	20%	27%

Q9, Q10, Q11 及 Q12 對監警會以下四方面表現的評價

Q9, Q10, Q11 & Q12 Comments on the IPCC's performance in four areas below

	2009	2010	2013
獨立 Independence	60%	59%	53%
客觀及公平 Impartiality and Objectivity	53%	55%	46%
有效率 Efficiency	31%	39%	26%
透明度 Transparency	22%	25%	21%

以上問題號碼依照 2013 年監警會公眾意見調查問卷編號。

The question number listed above follows the numbering in the questionnaire of the 2013 IPCC public opinion survey.

由於進位原因，百分率的總和可能與總數略有出入。

Percentage shares may not add up to the total due to rounding.

Q9: 你覺得監警會能否以一個獨立的身份，監察和覆檢市民投訴警察的個案? (讀出答案，只選一項)

Q9: Do you think the IPCC is independent in monitoring and reviewing police complaints?

	2009	2010	2013
獨立 Independent	60%	59%	53%
一般 Half-half	29%	28%	19%
不獨立 Not independent	10%	9%	19%
不知道 Don't know	1%	4%	9%

Q10: 你覺得監警會能否公平公正地監察和覆檢「投訴警察課」的調查工作? (讀出答案，只選一項)

Q10: Do you think the IPCC is impartial and objective in monitoring and reviewing police complaints?

	2009	2010	2013
客觀及公平 Impartiality and Objectivity	53%	55%	46%
一般 Half-half	38%	35%	28%
不客觀及不公平 Not impartiality and objectivity	6%	6%	13%
不知道 Don't know	3%	4%	13%

Q11: 你覺得監警會監察和覆檢投訴個案的效率如何? (讀出答案，只選一項)

Q11: Do you think the IPCC is efficient in monitoring and reviewing police complaints?

	2009	2010	2013
有效率 Efficient	31%	39%	26%
一般 Half-half	51%	43%	35%
沒有效率 Not efficient	6%	6%	13%
不知道 Don't know	12%	12%	27%

Q12: 你覺得監警會的監察和覆檢投訴個案的透明度如何? (讀出答案，只選一項)

Q12: Do you think the IPCC is transparent in monitoring and reviewing police complaints?

	2009	2010	2013
具透明度 Transparent	22%	25%	21%
一般 Half-half	50%	47%	40%
低透明度 Not transparent	23%	19%	24%
不知道 Don't know	5%	9%	15%

Q17: 整體上你覺得監警會的形象如何? (讀出答案，只選一項)

Q17: Generally speaking, how do you think the image of the IPCC?

	2009	2010	2013
正面 Positive	65%	68%	57%
一般 Half-half	31%	28%	32%
負面 Negative	3%	3%	4%
不知道 Don't know	2%	2%	6%

以上問題號碼依照 2013 年監警會公眾意調查問卷編號。

The question number listed above follows the numbering in the questionnaire of the 2013 IPCC public opinion survey.

由於進位原因，百分率的總和可能與總數略有出入。

Percentage shares may not add up to the total due to rounding.